

Hersteller / Manufacturer / Изготовитель:
ORO-Produkte Marketing International GmbH
Im Hengstfeld 47, D-32657 Lemgo
Germany (Германия)

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51 Umranıye – İstanbul,
Tel: (216) 528 90 00. İçerik verisi ithalatçı firmadan temin edilebilir.
www.bsh-group.com.tr

Lieferant / Supplier: BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,
D-81739 München, Germany, Tel.: +49 89 20 355 777

e 500 ml



Bottle consists of
96% recycled plastic



de Sicherheitshinweise:

Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Inhaltstoffe gemäß Verordnung (EG) Nr. 648/2004: Duftstoffe, Konservierungsmittel (Pyrrithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

UFI: 2QMK-2T3Y-J507-3JU0

ar de el en fa fr
hu ka ro ru sl tr ukr

Previdnostni stavki: Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok.

Sestavine v skladu z uredbo ES št 648/2004: Parfum, konzervansi (Pyrrithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Trajnost: lahko biorazgradljiva površinsko aktivna snov, Receptura brez mikroplastike, embalaža (plastenka) je izdelana iz 96 % reciklirane plastike.

tr Buzdolapları için Özel Temizleyici

Kullanma talimatları: Temizlemeden önce yiyecekleri çıkarın. Gerekirse, lütfen buzdolabınızın kullanm kılavuzunda yer alan temizlik talimatlarına bakın! Sprey kolunu tekrarlayan hareketlerle çekin ve temizleyici sıvıyı buzdolabı yüzeylerine eşit bir şekilde püskürtürerek uygulayın. Temizleyici sıvının etki etmesi için 2-3 dakika bekleyin, ardından temiz ve nemli bir bezle silin. Zorlu kalcitlar varsa işlemi tekrarlayın. Son olarak, yüzeyleri suyla silerek temizleyin ve buzdolabının kapısını birkaç dakika açık bırakarak kurumasını sağlayın.

Temizlik tavsiyeleri: Bu temizleyici, iç ve dış yüzeyler için uygundur. Hijyen amacıyla buzdolabınızı 14 günde bir temizlemenizi tavsiye ederiz. Üretim tarihinden itibaren 3 yıl içerisinde tüketilmelidir. İmalat tarihi ve seri / kod / parti numarası ambalaj üzerindedir.

Uyarılar: Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. El yüzü ve gıda maddeleri temizliği için kullanmayınız. Gıda maddelerinden uzakta bulundurunuz. Çocuklardan uzak tutunuz. Kullanma talimatını mutlaka okuyunuz.

İçindekiler: < %5 noniyonik yüzey aktif madde, < %5 izopropil alkol, parfümler. Koruyucu maddeler (Benzisothiazolinone, Pyrrithione sodium) içerir.

Sürdürülebilirlik: Kolay çözünür organik aktif madde, Mikroplastik içermeyen formül, ambalaj (şişe) %96 geri dönüştürülmüş plastikten oluşmaktadır.

ru Специальный очиститель для холодильников

Инструкция по применению: Перед очисткой извлеките продукты питания из прибора. Пожалуйста, соблюдайте указания инструкции по эксплуатации к вашему прибору. Равномерно нанесите на очищаемые поверхности средство с помощью спрея, нажимая на рычаг распылителя. Оставьте средство действовать на 2-3 минуты, затем протрите чистой влажной салфеткой. При сильных загрязнениях

повторите процедуру. После очистки протрите поверхности с помощью влажной тряпки и оставьте на несколько минут высохнуть, не закрывая дверцы прибора.

Рекомендации по очистке: Данное средство подходит для очистки внутренних и внешних поверхностей прибора. Из гигиенических соображений рекомендуется проводить очистку поверхностей каждые 14 дней. Дата изготовления указана на упаковке. Срок хранения 3 года с даты изготовления.

Меры предосторожности: При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку / маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте.

Ингредиенты согласно директиве (EC) № 648/2004: Душистые вещества, консерванты (Пиритион натрия, бензотиазолинон). **стойкость:** поверхностно-активные вещества биологически легко расщепляемые, Рецепт без микропластика, упаковка (бутылка) состоит на 96 % из переработанного пластика. Обязательной сертификации не подлежит.

ukr Спеціальний очисник для холодильників

Інструкція по застосуванню: Перед очищенням виїміть продукти. У разі необхідності, будь ласка, зверніться до інструкції з очищення, що міститься в інструкції по експлуатації холодильника! Нанесіть рідину для очищення холодильника на поверхню за допомогою спрею, періодично натискаючи на важіль. Зачекайте 2-3 хвилини щоб очисник почав діяти, а потім витріть поверхню чистою вологою тканиною. Якщо потрібно, повторіть процедуру. Після видалення забруднень промийте водою та просушіть прилад протягом декількох хвилин з відкритими дверима.

Рекомендації щодо очищення: Цей очисувач підходить для використання в середині та зовні приладу. Задля гігієни ми рекомендуємо проводити очищення кожні 14 днів.

Номер партії виробництва ідентифікується за датою виробництва. Дата виробництва: зазначена на пакуванні.

Срок придатності: 3 роки з дати виготовлення.

Виробник: ОРО-Продукте Маркетинг Интернешинал ГмбХ, Ім Хенгстфельд 47, Лемго, 32657 Німеччина

Заходи безпеки: За необхідності лікарської допомоги тримайте під рукою ємність або етикетку продукту. Тримати у недоступному для дітей місці.

Склад: ароматизатори, консерванти (Піритион натрію, бензотіа- азолінон)

стійкість: поверхнево-активні речовини, які біологічно легко розкладаються, Рецепт без мікропластики, упаковка (пляшка) складається з 96 % переробленого пластику.



Importer: AE 0 048 030 400, Service.uae@bshg.com BSH Home Appliances FZE, Round About 13, Plot Nr MO-0532; Jebel Ali Free Zone - Dubai, United Arab Emirates. **MA** 0801 00 00 70 BSH Electroménagers S.A., 311 Boulevard Ghandi, 20410 Casablanca, Morocco. **MD** 022-26-00-26, info@bomba.md ICS BM TECHNOTRADE SRL, Boulevardul, Constantin Negruzzi 2/4, 2001 Chişinău, Moldova, Moldova. **MY** 603 7950 9338, bshpet.service@bshg.com BSH Home Appliances Sdn. Bhd., D-G-50, Block Dahlia, 10 Boulevard, Sprint Hiway, PJU6A, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia. **RU** 8 (800) 200 29 61, hotline@bshg.com Імпортер і організація, уповноважена на прийняття претензій от потребителів: ООО «БСК Бытовые Приборы», филиал в Московской области: 141400, Московская обл., г. Химки, Вaшyтинское ш., д.24, Russia. **TR** 0 444 63 33, boschcagimerkezi@bshg.com İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş., Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51, Umranıye - İstanbul, Turkey. **UA** 0 800 300 152, BSH-serviceua@bshg.com Імпортер і підприємство, що приймає претензії від, споживачів та надає технічний опис інгредієнтів: ТОВ БСК Побuтова техніка, вул. Радіщева 10/14, корпус Б, Київ, 03124 Україна, Ukraine. **ZA** 086 002 6724, applianceserviceza@bshg.com BSH Home Appliances (Pty) Ltd., 15th Road Randjespark, Private Bag X36, Randjespark, 1685 Midrand - Johannesburg.

Online shop



Article No. 00312139

www.bosch-home.com/store
www.siemens-home.bsh-group.com/store
www.gaggenau.com/store
www.neff-home.com/store



Distributor: CY 0777 8007, BSH İkiakes Syskeses-Service D3739, Arh. Makaanı III Str. 2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia), Cyprus. **GR** 210 4277500, nkf-customerservice@bshg.com BSH İkiakes Siskeses A.B.E., Central Branch Service, 17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20, 14564 Kifisia, Greece. **HU** 0680 200 201, bsh-szerviz@bshg.com BSH Házartási Készülék Kereskedelmi Kft. Házartási, gépek márkaszervize, Árpád fejedelem útja 26-28., 1023 Budapest, Hungary. **RO** 0212 039 748, service.romania@bshg.com BSH Electrocasnice srl., Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect. 1, 13682 Bucuresti, Romania. **SI** 01 200 7000, informacije.servis@bshg.com BSH Hišni aparati d.o.o., Litostrojska 48, 1000 Ljubljana, Slovenia. **FR** laboutique@bshg.com BSH Electroménager, Service Après-vente, 26 avenue Michelet CS 90045, 93582 Saint Ouen cedex, France

0 892 698 009

Service 0,40 €/min
prix appel

Ingredients data sheet
INTERNATIONAL NOMENCLATURE
COSMETIC INGREDIENTS

under https://sumdat.net/y8vqh50b





de Spezial-Reiniger für Kühlschränke

Gebrauchsanleitung: Vor der Reinigung die Lebensmittel entnehmen. Bitte ggf. Reinigungshinweise in der Gebrauchsanleitung des Geräts beachten! Die Oberflächen mit dem Sprühstrahl gleichmäßig einsprühen, dabei den Sprühhebel kräftig durchziehen. Reiniger 2–3 min einwirken lassen, dann mit einem frischen und feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung den Vorgang wiederholen. Abschließend mit Wasser nachwischen und einige Minuten bei geöffneter Tür trocknen lassen.

Reinigungsempfehlung: Dieser Reiniger eignet sich für Außen- und Innenraum. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir eine Reinigung alle 14 Tage.

Sicherheitshinweise: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Inhaltsstoffe gemäß Verordnung (EG) Nr. 648/2004: Duftstoffe, Konservierungsmittel (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Nachhaltigkeit: Tendis biologically leicht abbaubar, Rezeptur ohne Mikroplastik, Verpackung (Flasche) besteht aus 96 % recyceltem Plastik.

en Special cleaner for refrigerators

Instructions for use: Remove groceries before cleaning. If necessary, please refer to the cleaning instructions contained within your appliance's instruction manual! Apply the cleaning fluid to the refrigerator surfaces with an even spray by pulling the spray lever in a repetitive motion. Allow the cleaner to act for 2–3 minutes, then wipe away with a fresh and damp cloth. Repeat the procedure if there is a heavy residue. Finally, wipe away with water and allow to dry for a few minutes with the door open.

Cleaning recommendations: This cleaner is suitable for inside and outside the appliance. For hygienic purposes, we recommend cleaning every 14 days.

Precautionary statements: If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children.

Contents according to Regulation (EC) No 648/2004: Perfumes, preservation agents (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Sustainability: Surfactant easily biodegradable, Formula without microplastic, packaging (bottle) consists of 96 % recycled plastic.

ar

منظف خاص للثلاجات: أخرج الأطعمة قبل البدء بالتنظيف. عند الضرورة، نرجو منك الرجوع إلى تعليمات التنظيف الموجودة ضمن دليل تعليمات استخدام الجهاز الذي يوزعونه. ورغ سائل التنظيف برشه بشكل متساوي على سطوح الثلاجة بالكبس على ذراع الرش بشكل متكرر. اتركه لمدة 3-2 دقيقة ليأخذ مفعوله ومن ثم امسح تلك السطوح بقطعة قماش رطبة. قم بتكرار تلك العملية في حال وجود بقايا أو سائل مستعصية فوق السطوح. أخيراً، امسح تلك السطوح بمساعدة الماء، ومن ثم دعها لبضعة دقائق إلى أن تجف مع ترك الباب مفتوحاً.

نصائح التنظيف: هذا المنظف هو مناسب للسطوح الداخلية والخارجية. لأغراض تعقيم، ينصح بالتنظيف كل 14 يوماً.

بيانات تحذيرية: بحوي مواد حافظة (بنزيسوثيازولينون، ميثيليسوثيازولينون). عطور.

المحتويات حسب مواصفات دول الاتحاد الأوروبي رقم 2004/648: بديوي مواد حافظة (بنزيسوثيازولينون، بيرنثيون الصوديوم). وصفة

الاستخدام: مؤثر سطحي قابل للتحلل عضوياً بسهولة. وصفة

من دون ميكرو بلاستيك، العبوة (الزجاجة) تتكون من 96% من البوليستيك القابل لإعادة الحيو.

ka

სპეციალური მოსაშორებელი სითხე მაგივრებისთვის: სანამ მაგივრის გაწმენდას შეუდგებით, გამოლაგეთ კვებები. გამოუცხვებამდე გაცხანით თქვენი მოწყობილობის მოხმარების ინსტრუქციას! სპრეის მეშვეობით სითხე თანაბრად დააშრებეთ შიდა ზედაპირზე და გააჩერეთ 2-3 წუთი, გაწმენით სველი ტილოთით. საჭიროების შემთხვევაში მოქმედება გაიმეორეთ ხელმოურდ. პროდუქტის შემდეგ, გაწმენდით სველი ტილოთით და გაავლეთ წყლით, დაელოდეთ გაშრობამდე.

რეკომენდებულია: მაგივრის საწმენდი სპრეი დეტალურად შიდა და გარე მაგივრის ზედაპირებისთვის. პიკივრებისთვის რეკომენდებულია გაწმენდის საშუალების გამოყენება ყოველ 14 დღეში ერთხელ.

ფრეგისიანობის ვადა: 3 წელიწადი წარმოების თარიღიდან.

სიფრთხილის ზომები: შეინახეთ ყუთი არ და ებიკები იმისთვის თუ დატვირდებათ სამედიცინო კონსულტაცია.

შეინახეთ ბავშვებისგან მოურყმელად ადგილას.

შემაღლელობა დამზადებულია დირექტივის მიხედვით (EC) No. 648/2004: სუნამოები, კონსერვანტები

(Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE). **სიმდგრადი:** ზედპირზე აქტიური ნივთიერება ადვილად აღაგებელია, რეცეპტი მიკროპლასტიკის გარეშე. შედეგად (ბიოლოგი) შედეგად 96% გადამშრებული პლასტიკისგან.

el

ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ γΙΑ ψυγεία
Οδηγίες Χρήσης: Αφαιρέστε τα φαγητά, τα φρούτα και τα λαχανικά πριν τον καθαρισμό. Εάν το θέλετε, παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες καθαρισμού που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας! Εφαρμόστε το καθαριστικό στις εσωτερικές επιφάνειες του ψυγείου με ομοιόμορφο ψεκασμό, πατώντας με επαναλαμβανόμενη κίνηση το σπρέι. Αφήστε το να ενεργήσει 2–3 λεπτά στην επιφάνεια, κατόπιν σκουπίστε με ένα καθαρό και στεγνό πανί. Επαναλάβετε την διαδικασία σε περίπτωση έντονης ρύπανσης. Τελικώς, σκουπίστε με ένα βρεγμένο πανί και αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει για λίγα λεπτά με την πόρτα ανοικτή.

Συμβουλές καθαρισμού: Αυτό το καθαριστικό είναι κατάλληλο και για τους εξωτερικούς και για τους εσωτερικούς χώρους του ψυγείου. Για λόγους υγιεινής, συνιστάται ο καθαρισμός να γίνεται κάθε 14 ημέρες.

ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ: 2107793777

Δηλώσεις προφίλ: Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά.

Συστατικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004: αρωματικές ουσίες, συντηρητικά (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Βιωσιμότητα: Τασιενεργά, εύκολα βιοδιασπώμενα συστατικά. Σύνθεση χωρίς μικροπλαστικά, η συσκευασία (φιάλη) αποτελείται από 96 % ανακυκλωμένο πλαστικό.

fa

تیمز کئنده مخصوص یخچال
راهنمای استفاده: پیش از تمیز کردن مواد غذایی را خارج کنید. در صورت نیاز لطفاً به راهنمای تمیز کردن موجود در راهنمای استفاده در دستگاه خود مراجعه کنید. مایع تمیز کئنده را بوسیله اسپری بطور یکنواخت و مکرر روی سطح یخچال پاشید. اجازه دهید تا تمیز کئنده 3-2 دقیقه عمل کند، سپس با پارچه تازه و مرطوب پاک کنید. در صورت وجود کئیفه این عمل را تکرار کنید. در آخر با آب پاک کنید و چند دقیقه صبر کنید تا با درب باز خشک شود.

توصیه های تمیز کردن: این تمیز کئنده برای بیرون و داخل دستگاه مناسب می باشد. برای اهداف بهداشتی تمیز کردن را هر 14 روز توصیه می کنیم.

شرح پیشگیرانه: در صورت نیاز به توصیه های پیشگیرنده، بسته بندی و

پروپس را نگهدارید. دور از دسترس کودکان نگهداری شود. **محتوا مطابق با قانون (EC) No. 648 (2004) می باشد:** مواد محافظ (بنزيسوثيازولينون، سدیم پیریتئون). حاوی عطر می باشد **دوام:** سورفاکتانت با قابلیت تجزیه پذیری آسان از نظر زیستی. فرمول بدون میکروپلاستیک، بسته بندی (بطری) از 96% پلاستیک بازیافتی تشکیل شده است.

fr

Spray nettoyeur pour réfrigérateurs
Mode d'emploi: Retirer les produits alimentaires avant de nettoyer. Si nécessaire, se référer aux instructions de nettoyage du manuel d'utilisation de votre appareil ! Appliquer le liquide de nettoyage sur les surfaces du réfrigérateur avec un jet uniforme en pressant sur le pulvérisateur plusieurs fois. Laisser le nettoyeur agir pendant 2–3 minutes, puis essuyer avec un chiffon frais et humide. Répéter la procédure s'il y a un résidu tenace. Enfin, rincer à l'eau et laisser sécher pendant quelques minutes avec la porte ouverte.

Recommandations d'usage: Ce nettoyeur convient pour l'extérieur et l'intérieur. Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons le nettoyage tous les 14 jours.

Conseils de prudence: En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants.

Composants selon le règlement (CE) n°648/2004: Parfums, agents conservateurs (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Durabilité: Formule sans microplastiques, l'emballage (bouteille) est composé à 96 % de plastique recyclé.

hu

Külhőfőzők tisztítására készült tisztítószerek
Használati útmutató: Kérjük tisztítás előtt minden élelmiszert távolítsa el a készülékből! Amennyiben a berendezés használatai útmutatója rendelkezik a tisztításra vonatkozó szakasszal, kérjük azt is olvassa el! Juttassa a tisztítószert egyenletes vastagságban a tisztítandó felületre, a permetező kar ismételt mozgásával. Ezután 2–3 percig hagyja az anyagot kifejteni a hatását, majd nedves ronggyal törölje le. Szükség esetén ismételje meg a fent leírtakat. Végül vizes ruhával törölje le a tisztítószert maradványokat és várja meg nyitott készülékajtóval, amíg a tisztított felületek megszáradnak.

Használati javaslat: A tisztítószert a készülék külső és belső tisztítására alkalmas, használata legfeljebb 14 naponként javasolt.

Övintézkedésre vonatkozó adatok: Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. **Összetevők a 648/2004/EK rendelet szerint:** Illatszerek, tartósítószer (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Fenntarthatóság: Biológiai úton könnyen lebomló tenzid, Mikroműanyag nélküli receptúra, a csomagolás (palack) 96%-ban újrahasznosított műanyagból áll.

ro

Solutie speciala pentru aparatele frigorifice
Instrucțiuni de utilizare: Scoateți alimentele înainte de curățarea produsului. Pulverizati solutia de curățare pe suprafața interioară și așteptați 2–3 minute. Curățați cu o carpa curată suprafața interioară pentru o igienizare uniformă. Repetați procesul dacă au ramas urme de alimente după prima curățare, până la îndepărtare. La final, ștergeți suprafața interioară a produsului cu o carpa curată, clătiți în apă și lăsați usa produsului deschisă pentru aerisire și uscare.

Recomandări: Acest produs de curățat, poate fi utilizat atât pentru suprafața interioară cât și pentru cea exterioară. Pentru un grad sporit de igienă, va recomandăm utilizarea solutiei de curățare la un interval de 14 zile.

Fraze de precauție: Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Continut în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 648/2004: Parfumuri, agenți de conservare (Pyrrhithione sodium, BENZISOTHIAZOLINONE).

Sustenabilitate: Surfactant ușor biodegradabil, Formula fără microplastice, ambalajul (sub formă de sticlă) este realizat 96 % din plastic reciclat.

sl

Posebno čistilo za hladilnike
Navodilo za uporabo: Pred čiščenjem iz hladilnika odstranite živila. Po potrebi upoštevajte navodila za čiščenje v navodilih za uporabo vašega aparata! Enakomerno npršite čistilno tekočino na površino v hladilniku z večkratnim stiskom ročice pršilnika. Pustite čistilo delovati 2–3 minute in ga zatem obrišite s čisto vlažno krpo. Pri tvojdratnejših ostankih ponovite postopek. Na koncu obrišite celotno površino z vodo in pustite vrata hladilnika odprta nekaj minut, da se površine posušijo.

Priporočilo za čiščenje: To čistilo je primerno za notranje in zunanje površine aparata. Iz higienskih razlogov priporočamo čiščenje vsaki 14 dni.